



Международный пакт о гражданских и политических правах

Distr.: General
6 December 2013
Russian
Original: Spanish

Комитет по правам человека

Заключительные замечания по третьему периодическому докладу Многонационального Государства Боливия*

1. Комитет по правам человека рассмотрел третий периодический доклад, представленный Боливией (CCPR/C/BOL/3), на своих 3010-м и 3011-м заседаниях (CCPR/C/SR.3010 и 3011), состоявшихся 14 и 16 октября 2013 года. На своем 3030-м заседании (CCPR/C/SR.3030), состоявшемся 29 октября 2013 года, Комитет принял следующие заключительные замечания.

A. Введение

2. Комитет приветствует представление третьего периодического доклада Боливии и изложенную в нем информацию. Он выражает признательность за конструктивный диалог с высокопоставленной делегацией государства-участника в отношении мер, принятых им в течение отчетного периода в целях осуществления положений Пакта. Комитет выражает государству-участнику благодарность за письменные ответы (CCPR/C/BOL/Q/3/Add.1) на перечень вопросов (CCPR/C/BOL/Q/3), которые были дополнены устными ответами делегации, а также за дополнительную информацию, представленную ему в письменном виде.

B. Позитивные аспекты

3. Комитет приветствует следующие законодательные и иные меры, принятые государством-участником:

a) создание широких законодательных основ для защиты прав человека, включая, например, Всеобъемлющий закон № 348 от 27 февраля 2013 года, гарантирующий право женщин на жизнь, свободную от насилия;

b) меры, направленные на запрет дискриминации, а также учреждение в 2011 году Национального комитета по борьбе с расизмом и всеми формами

* Приняты Комитетом на его 109-й сессии (14 октября – 1 ноября 2013 года).



дискриминации и создание соответствующих комитетов в департаменте Чукисака и Тариха;

с) вынесенное Многонациональным конституционным судом в 2012 году решение о признании неконституционными обвинений в неуважении к властям.

4. Комитет с удовлетворением отмечает тот факт, что государство-участник ратифицировало следующие международные договоры или присоединилось к ним:

a) второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленный на отмену смертной казни (12 июля 2013 года);

b) Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (12 апреля 1999 года) и Факультативный протокол к ней (23 мая 2006 года);

c) Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (27 сентября 2000 года);

d) Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (16 октября 2000 года);

e) Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии (3 июня 2003 года);

f) Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах (22 декабря 2004 года);

g) Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений (17 декабря 2008 года);

h) Конвенцию о правах инвалидов и Факультативный протокол к ней (16 ноября 2009 года);

i) Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах (13 января 2012 года).

С. Основные вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

5. Комитет принимает к сведению представленную государством информацию в подтверждение того, что на положения Международного пакта о гражданских и политических правах можно ссылаться в национальных судах и что они имеют прямое применение, как это следует из дополнительных ответов государства-участника. Тем не менее Комитет обеспокоен отсутствием конкретной процедуры для обеспечения реализации всех соображений, принятых Комитетом согласно Факультативному протоколу (статья 2).

Государству-участнику следует в законодательном порядке гарантировать неукоснительное соблюдение обязательств, налагаемых на него Пактом. С этой целью государство должно информировать судебных работников и население о правах, провозглашенных в Пакте, и их прямой применимости во внутригосударственном праве. Помимо этого, государству-участнику

следует учредить механизм, призванный обеспечить осуществление соображений Комитета.

6. Комитет принимает к сведению новые положения Политической конституции государства, регламентирующие режим чрезвычайного положения. Тем не менее Комитет обеспокоен тем, что, несмотря на его предыдущие заключительные замечания (CCPR/C/79/Add.74, пункт 14), в отношении чрезвычайного положения не действует закон, в котором бы прямо запрещалось отступление от прав, предусмотренных пунктом 2 статьи 4 Пакта (статья 4).

Комитет ссылается на свое Замечание общего порядка № 29 (2001), касающееся чрезвычайных положений, и настоятельно призывает государство-участник разработать законодательство, в котором бы четко оговаривалось, что в условиях чрезвычайного положения от прав, защищаемых пунктом 2 статьи 4 Пакта, нельзя отступать ни при каких обстоятельствах.

7. Приветствуя законодательные и нормативные рамки в области искоренения всех форм дискриминации, Комитет вместе с тем выражает обеспокоенность в связи с нехваткой механизмов и ресурсов для их применения на практике, а также отсутствием данных о ходе рассмотрения уголовных и административных дел, связанных с дискриминацией. Помимо этого, Комитет встревожен проблемой сохраняющейся безнаказанности за акты насилия и дискриминации по признаку сексуальной ориентации и гендерной идентичности (статьи 2 и 26).

Государству следует гарантировать, чтобы его государственной политикой предусматривались надлежащие ресурсы и механизмы для применения законодательных рамок в области борьбы с дискриминацией на всех уровнях государственного управления, и проводить масштабные информационно-пропагандистские и просветительские кампании среди населения и учебные мероприятия среди государственных служащих, способствующие толерантности и уважению принципа разнообразия. Помимо этого, государству-участнику следует выступить с публичным заявлением о том, что оно не потерпит в какой бы то ни было форме общественной стигматизации, дискриминации или насилия в отношении лиц по признаку их сексуальной ориентации или гендерной идентичности. Кроме того, государству-участнику следует обеспечить проведение расследований, привлечение к судебной ответственности и вынесение наказаний в связи с любыми актами насилия, совершенными на почве сексуальной ориентации или гендерной идентичности жертвы, а также принять надлежащие меры для расследования всех актов дискриминации и возмещения ущерба жертвам.

8. Комитет приветствует постепенное увеличение доли женщин, участвующих в политической жизни. Тем не менее Комитет напоминает о своей предыдущей рекомендации (CCPR/C/79/Add.74, пункт 21) и с обеспокоенностью отмечает тот факт, что большинство женщин, занимающих политические должности, выступают в роли заместителей и что женщины из числа коренных народов по-прежнему сталкиваются с препятствиями в доступе к руководящим должностям. Помимо этого, Комитет с особой обеспокоенностью отмечает убийство двух женщин, занимавших должности членов муниципального совета, в 2012 году (статьи 2, 3, 25 и 26).

Государству-участнику следует активизировать усилия по устранению гендерных стереотипов и проводить в этих целях информационно-просветительские кампании. Государству-участнику следует также продолжать принимать специальные временные меры, необходимые для дальнейшего расширения участия женщин, в особенности женщин из чис-

ла коренных народов, в общественной жизни на всех уровнях государственного управления, а также для увеличения их доли на руководящих должностях в частном секторе. Комитет настоятельно призывает государство-участник в незамедлительном порядке принять конкретные меры для выработки регламента к новому Закону о политических преследованиях и насилии в отношении женщин, с тем чтобы проводить расследования в связи с убийствами и политическим преследованием женщин, привлекать виновных лиц к судебной ответственности и назначать им надлежащие меры наказания, а также предоставлять надлежащую защиту жертвам.

9. Комитет выражает обеспокоенность в связи с необходимостью получать предварительное судебное разрешение во избежание наказания за аборт по медицинским показаниям и аборт после изнасилования, изнасилования несовершеннолетних и инцеста, а также в связи с сообщениями о том, что по постановлению суда в государстве-участнике было произведено всего шесть законных аборт. Кроме того, Комитет обеспокоен сообщениями о том, что значительная доля случаев материнской смертности приходится на небезопасные аборт, а также шокирующим числом расследований, возбужденных в отношении женщин по подозрению в незаконном абрте. Комитет также выражает сожаление в связи с высокими показателями подростковой беременности (статьи 2, 3, 6 и 26).

Комитет рекомендует государству-участнику:

а) отменить требование о получении предварительного судебного разрешения в случае аборт по медицинским показаниям или аборт после изнасилования, изнасилования несовершеннолетних и инцеста, с тем чтобы на практике гарантировать доступ к законному и безопасному абрту, предусмотренному законом в таких случаях;

б) воздерживаться от судебного преследования женщин, вынужденных прибегать к незаконному абрту из-за препятствий, сопряженных с необходимостью получить предварительное судебное разрешение;

в) обеспечить эффективное осуществление действующих национальных планов охраны здоровья и программ образования и повышения информированности по вопросам, касающимся важности использования средств контрацепции и прав на сексуальное и репродуктивное здоровье, гарантируя их применение на формальном (школы и вузы) и неформальном уровнях (средства массовой информации).

10. Положительно оценивая меры, принятые для борьбы с насилием в отношении женщин, Комитет все же отмечает сообщения о том, что нормативные рамки до сих пор не подкрепляются необходимыми ресурсами для их осуществления. Помимо этого, Комитет выражает сожаление по поводу ограниченного числа приютов (статьи 3 и 7).

Государству следует активизировать свои усилия по предупреждению и пресечению всех форм гендерного насилия, обеспечивая эффективное применение действующих нормативных рамок на всех уровнях государственного управления и выделяя необходимые ресурсы на эти цели. Государству следует проводить оперативные и эффективные расследования всех случаев насилия в отношении женщин, привлекать к судебной ответственности виновных и назначать им надлежащие меры наказания. Помимо этого, государству следует ускорить процесс обновления данных Системы информации о случаях насилия в семье, с тем чтобы иметь возможность принимать надлежащие меры в этой связи. Государству следует также на прак-

тике обеспечивать право жертв требовать возмещения ущерба, в том числе в виде адекватной и справедливой компенсации, а также их право на доступ к механизмам защиты за счет увеличения числа приютов, в особенности на муниципальном уровне.

11. Комитет выражает обеспокоенность в связи с частыми случаями самосуда, а также сообщениями о том, что в отношении виновных лиц редко заводятся уголовные дела (статьи 6 и 7).

Государству следует в срочном порядке принять меры для обеспечения незамедлительного расследования всех случаев самосуда, привлечения к судебной ответственности виновных лиц, назначения им надлежащих мер наказания и предоставления жертвам адекватного возмещения. Помимо этого, государству следует укрепить роль полиции и органов прокуратуры в предотвращении и пресечении таких преступлений и активизировать кампании, направленные на их предупреждение и повышение уровня осведомленности, в том числе в школьной среде и средствах массовой информации.

12. Комитет ссылается на свои предыдущие заключительные замечания (CCPR/C/79/Add.74, пункты 26 и 28) и выражает обеспокоенность в связи с незначительным числом судебных разбирательств и приговоров в связи с нарушениями прав человека, совершенными в период антиконституционных режимов 1964–1982 годов. Комитет также обеспокоен тем обстоятельством, что 70% исков о возмещении ущерба были отклонены, а на жертв было возложено непосильное бремя доказывания. Комитет выражает также сожаление в связи с тем, что произведенные к настоящему времени выплаты покрыли лишь 20% от суммы присужденной компенсации и что предоставляемые формы возмещения носили исключительно финансовый характер (статьи 2, 6 и 7).

Государству-участнику следует:

а) активно проводить расследования нарушений прав человека, совершенных за этот период, с тем чтобы установить личность виновных, привлечь их к судебной ответственности и назначить им надлежащие меры наказания;

б) принять меры для того, чтобы вооруженные силы в полной мере сотрудничали со следствием и без промедления предоставляли любую имеющуюся в их распоряжении информацию;

в) пересмотреть критерии, касающиеся бремени доказывания в случае действий, в отношении которых истребуется возмещение, с тем чтобы бремя доказывания не становилось непреодолимым препятствием для жертв, и учредить механизм для подачи апелляций и пересмотра решений, а также выделить надлежащие ресурсы для обеспечения выплаты причитающихся жертвам сумм в полном размере;

г) полностью гарантировать право на комплексное возмещение, включая психосоциальную поддержку и помощь и почтение исторической памяти, как это предусмотрено положениями Закона № 2640. Особое внимание следует уделять гендерным аспектам и жертвам, находящимся в уязвимом положении.

13. Комитет обеспокоен тем обстоятельством, что нормы военно-уголовного права до сих пор не были скорректированы с учетом решения Многонационального конституционного суда, на основании которого нарушения прав человека выводятся из-под юрисдикции военных судов, и что определение преступ-

ления пытки не соответствует международным нормам. Комитет отмечает также постоянные проволочки, характерные для производства по делам о применении пыток и неправомерном обращении, и отсутствие национального механизма по предупреждению пыток (статьи 2, 6 и 7).

Государству-участнику следует изменить действующие нормы военно-уголовного права, с тем чтобы вывести нарушения прав человека из-под юрисдикции военных судов. Помимо этого, ему следует пересмотреть Уголовный кодекс на предмет включения в него определения пытки, которое бы в полной мере соответствовало положениям статей 1 и 4 Конвенции против пыток и статьи 7 Пакта. Государству следует обеспечить проведение оперативного расследования в связи с любыми предполагаемыми актами пыток или неправомерного обращения, привлечение виновных к судебной ответственности и назначение мер наказания, соразмерных тяжести совершенных деяний, а также предоставление жертвам возмещения и надлежащей защиты. Помимо этого, государству следует ускорить процесс принятия необходимых мер для создания национального механизма по предупреждению пыток и обеспечить выделение достаточных средств для эффективного функционирования этого механизма.

14. Комитет обеспокоен отсутствием подвижек в судебных разбирательствах, возбужденных в связи с актами расового насилия, имевшими место в ходе кровавой расправы в поселке Эль-Порвенир, Пандо, и в Сукре в 2008 году (статьи 2, 6, 7 и 14).

Государству-участнику следует ускорить судебное разбирательство в связи с актами расового насилия в Пандо и Сукре в 2008 году, с тем чтобы положить конец царящей в стране безнаказанности. Помимо этого, государству следует обеспечить всем жертвам комплексное возмещение, включая надлежащую медицинскую и психосоциальную помощь с учетом причиненного вреда.

15. Комитет ссылается на свою предыдущую рекомендацию (CCPR/C/79/Add.74, пункт 24) и с обеспокоенностью отмечает сообщения о чрезмерном применении силы сотрудниками правоохранительных органов при подавлении общественных протестов, как, например, в Чапарине в ходе седьмого Марша протеста коренных общин в 2011 году или в Маллку Кхоте в 2012 году (статьи 6, 7 и 9).

Государству-участнику следует продолжать принимать меры для предупреждения и искоренения практики чрезмерного применения силы сотрудниками правоохранительных органов, укрепляя их подготовку и проводя периодические курсы по правам человека и обеспечивая соблюдение Основных принципов применения силы и огнестрельного оружия должностными лицами по поддержанию правопорядка. Кроме того, государству-участнику следует обеспечить, чтобы все сообщения о чрезмерном применении силы оперативно, действенно и беспристрастно расследовались, а виновные лица привлекались к суду.

16. Комитет обеспокоен отсутствием прямого запрета телесных наказаний в качестве дисциплинарной меры в семье и в интернатских учреждениях. Помимо этого, Комитет обеспокоен тем, что телесные наказания по-прежнему используются в качестве меры наказания в системе правосудия на уровне общин (статьи 7, 24 и 27).

Государству-участнику следует принять практические меры, направленные на то, чтобы положить конец телесным наказаниям в любых обстоя-

тельствах. Оно должно также поощрять ненасильственные формы поддержания дисциплины в качестве альтернативы телесным наказаниям и проводить информационные кампании среди населения, в том числе в общинах, относящихся к юрисдикции судов по делам первопоселенческих крестьянских коренных народов, в целях повышения осведомленности населения о запрете и пагубных последствиях телесных наказаний.

17. Отдавая должное усилиям, предпринимаемым государством-участником в борьбе с торговлей людьми, Комитет, тем не менее, выражает обеспокоенность в связи с сообщениями об ограниченном числе судебных разбирательств по таким делам. Помимо этого, Комитет обеспокоен тем, что до сих пор не были применены протоколы по вопросам предупреждения, защиты и реабилитации жертв (статьи 7 и 8).

Государству-участнику следует обеспечивать эффективное соблюдение действующих нормативно-правовых рамок в области борьбы с торговлей людьми и их незаконным провозом на всех уровнях государственного управления, выделяя надлежащие ресурсы для этих целей, и собирать дезагрегированные данные о масштабах этого явления. Помимо этого, государству следует обеспечить расследование сообщений о применении таких видов практики, привлекать виновных лиц к суду и назначать им надлежащие меры наказания, а также предоставлять жертвам защиту в центрах комплексного ухода, бесплатную правовую помощь и возмещение, включая реабилитацию. Государству следует проводить кампании по предупреждению торговли людьми и повышению уровня осведомленности населения о пагубных последствиях торговли людьми и их незаконного провоза.

18. Отдавая должное усилиям государства-участника по борьбе с кабальным (подневольным) трудом народа гуарани, Комитет, тем не менее, выражает тревогу в связи с сообщениями о том, что около 600 семей гуарани по-прежнему содержатся в подневольном состоянии (статьи 8 и 27).

Государству-участнику следует удвоить усилия, предпринимаемые для предупреждения и пресечения кабального труда, разработав по согласованию с затрагиваемыми лицами устойчивую государственную политику в продолжение Межведомственного переходного плана для улучшения условий жизни народа гуарани. Государству-участнику следует учредить действенные контрольные механизмы для обеспечения соблюдения работодателями нормативно-правовых и регулятивных рамок, проведения расследований и назначения наказаний в случае нарушений, а также предоставления затрагиваемым лицам доступа к правосудию.

19. Комитет обеспокоен тем, что более 80% лиц, содержащихся под стражей в настоящее время, не предстали перед судом. Комитет также обеспокоен тем, что критерии, на основании которых применяются меры, альтернативные содержанию под стражей, не согласуются с кочевым образом жизни части населения и выбор чаще делается в пользу предварительного заключения. Комитет отмечает, что в свете этой ситуации государство приняло декреты об амнистии, допускающие возможность помиловать задержанных, не представших перед судом. Помимо этого, Комитет выражает сожаление в связи с ограниченным доступом к бесплатной юридической помощи в период содержания под стражей (статьи 9 и 14).

Государству-участнику следует предпринимать конкретные шаги для пересмотра положений, регламентирующих предварительное заключение, и для более оперативного принятия на практике альтернативных ему мер. Дан-

ные меры должны основываться на критериях, отвечающих потребностям кочевого образа жизни части населения и, тем самым, устраняющих препятствия для их эффективного применения. Государству следует также расширить подготовку судебных сотрудников с целью обеспечить, чтобы применение предварительного заключения в качестве меры пресечения не было нормой и чтобы его продолжительность была строго ограничена в соответствии с пунктом 3 статьи 9 Пакта. Государству-участнику следует, среди прочего, гарантировать каждому задержанному лицу эффективный доступ к адвокату.

20. Комитет обеспокоен сообщениями о том, что степень переполненности тюрем превышает 230%. Комитет также обеспокоен распространенными в тюрьмах мерами самоуправления в тех случаях, когда насилие в среде заключенных выходит из-под контроля тюремных властей. Помимо этого, Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что в настоящее время в тюрьмах вместе со своими семьями проживает значительное число детей (статьи 10 и 24).

Государству-участнику следует принять срочные меры для решения проблемы переполненности тюрем, в том числе за счет применения альтернативных форм наказания, таких как использование электронных средств мониторинга, условно-досрочное освобождение и назначение общественных работ. Государству-участнику следует улучшить условия содержания под стражей и гарантировать раздельное содержание подсудимых и осужденных лиц в соответствии с Пактом. Помимо этого, государству-участнику следует осуществлять эффективный контроль во всех пенитенциарных учреждениях, проводя расследования, привлекая к ответственности и назначая надлежащие меры наказания в случаях насилия или вымогательства среди заключенных. Кроме того, государству следует обеспечить, чтобы содержание несовершеннолетних лиц в тюрьме вместе с отцом или матерью допускалось только в случаях, когда это отвечает наилучшим интересам ребенка, и чтобы в противном случае предусматривались действенные альтернативные формы опеки.

21. Комитет обеспокоен отсутствием альтернативной гражданской службы, с помощью которой лица, отказывающиеся служить в армии по соображениям совести, могут осуществить свои права в соответствии с положениями Пакта (статья 18).

Государству-участнику следует принять законодательные положения, признающие право на отказ от несения военной службы по соображениям совести, и предусмотреть для всех таких лиц альтернативную службу, которая не представляла бы собой наказание или дискриминацию с точки зрения ее характера, финансовых расходов и продолжительности.

22. Комитет ссылается на свои предыдущие заключительные замечания (CCPR/C/79/Add.74, пункт 19) и с обеспокоенностью отмечает постоянно поступающие сообщения о широко распространенной практике политического вмешательства и коррупции в системе отправления правосудия. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что в соответствии с критериями назначения судей на практике исключаются адвокаты, защищавшие лиц, осужденных за посягательство на национальное единство. Комитет также обеспокоен значительными проволочками в отправлении правосудия, недостаточностью географического охвата судебной системы и ограниченным числом государственных защитников. Помимо этого, Комитет обеспокоен отсутствием информации о механизмах, обеспечивающих приведение системы правосудия первопоселенческих

крестьянских коренных народов в соответствии с положениями Пакта (статья 14).

Государству-участнику следует удвоить усилия для предоставления правовых и практических гарантий независимости судебной власти, продолжая предпринимать шаги для скорейшего создания системы назначения на судебские должности и судебской службы на основании объективных и транспарентных критериев, не противоречащих праву на защиту, а также обеспечения независимого дисциплинарного режима для сотрудников судебных органов и прокуратуры. Помимо этого, ему следует активизировать усилия по борьбе с коррупцией, в особенности среди сотрудников судов и полиции, проводить незамедлительные, доскональные, независимые и беспристрастные расследования всех случаев коррупции и применять к виновным лицам не только дисциплинарные, но и уголовные санкции. Помимо этого, государству следует в первоочередном порядке разработать национальную политику в целях сокращения количества нерассмотренных дел и увеличения числа судей и назначения новых судей и прокуроров, в особенности в сельских районах. Комитет настоятельно призывает государство создать необходимые механизмы с целью обеспечить неизменное соответствие системы правосудия первооселенческих крестьянских коренных народов нормам надлежащего производства и прочим гарантиям, закрепленным в Пакте.

23. Признавая усилия, предпринимаемые государством-участником для борьбы с детским трудом, Комитет, вместе с тем, обеспокоен сохранением этого явления, а также отсутствием информации о мерах по борьбе с сексуальной эксплуатацией несовершеннолетних (статьи 8 и 24).

Государству-участнику следует удвоить усилия в целях обеспечения эффективного применения нормативно-правовых рамок, направленных на искоренение детского труда и сексуальной эксплуатации несовершеннолетних, а также обеспечить действенное проведение расследований случаев нарушения этих законов, привлечение к уголовной ответственности и наказание виновных. Кроме того, государству следует принять долгосрочные стратегии для оказания поддержки семьям, рискующим стать жертвами такого вида практики, и укрепления кампаний по повышению уровня осведомленности.

24. Комитет обеспокоен сообщениями о словесных оскорблениях или актах физического насилия в отношении журналистов, а также увеличением числа возбуждаемых в их отношении уголовных дел. Комитет выражает также обеспокоенность в связи с Законом № 351 и регламентом к нему (Президентский указ № 1597 2013 года), на основании которых правовой статус неправительственных организаций (НПО) может быть отозван за несоблюдение секторальной политики или участие в деятельности, не предусмотренной их уставными документами (статьи 7, 19 и 22).

Ссылаясь на свое Замечание общего порядка № 34 (2011) о свободе мнений и их выражения, Комитет рекомендует государству-участнику гарантировать, чтобы любые ограничения, вводимые в отношении свободы прессы, подпадали под положения пункта 3 статьи 19 Пакта. Комитет рекомендует также проводить эффективные расследования всех сообщений о нападениях на журналистов, привлекать к ответственности и наказывать виновных лиц. Кроме того, государству-участнику следует внести поправки в законодательные акты, регламентирующие правовой статус НПО, для отмены требований, в силу которых неоправданно ограничивается способность

НПО свободно, независимо и эффективно осуществлять свою деятельность.

25. Комитет приветствует предлагаемый проект рамочного закона о проведении консультаций, упоминаемый в ответах государства, но в то же время выражает обеспокоенность по поводу сообщений о том, что в части, касающейся проектов добычи, на данный момент в проекте признается только право затрагиваемых народов на проведение консультаций, а не на свободное, предварительное и осознанное согласие. Помимо этого, Комитет обеспокоен сообщениями о напряженной обстановке, сложившейся на территории национального парка и района проживания коренных народов Исиборо-Секуре (ТИПНИС) из-за проекта строительства дороги, не пользующегося поддержкой всех затрагиваемых общин (статья 27).

Государству-участнику следует обеспечить, чтобы предлагаемый проект рамочного закона о проведении консультаций соответствовал принципам статьи 27 Пакта и предусматривал свободное, предварительное и осознанное согласие коренных общин при принятии решений по проектам, затрагивающим их права, в том числе на основе обеспечения участия всех затрагиваемых общин коренных народов в соответствующих процессах консультаций и должного учета их мнений. Государству-участнику следует также обеспечить, чтобы свободное, предварительное и осознанное согласие общин коренных народов было получено через их представительные институты до принятия любых мер, которые существенным образом угрожают их важной с культурной точки зрения экономической деятельности или являются вмешательством в нее.

26. Государству-участнику следует широко распространять информацию о Пакте, Факультативном протоколе к Пакту, текст третьего периодического доклада, письменные ответы, которые оно представило на перечень вопросов, подготовленных Комитетом, и настоящие заключительные замечания, с тем чтобы повысить степень информированности о них среди сотрудников судебных, законодательных и административных органов, представителей гражданского общества и неправительственных организаций, действующих в стране, а также среди широкой общественности. Комитет также предлагает перевести настоящий доклад и заключительные замечания на все официальные языки государства-участника и просит государство-участник при подготовке своего четвертого периодического доклада провести широкие консультации с представителями гражданского общества и неправительственными организациями.

27. В соответствии с пунктом 5 правила 71 правил процедуры Комитета государство-участнику следует представить в течение одного года соответствующую информацию о выполнении им рекомендаций Комитета, содержащихся в пунктах 12, 13 и 14 выше.

28. Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад, который должен быть представлен не позднее 1 ноября 2018 года, конкретную обновленную информацию о выполнении всех его рекомендаций и положений Пакта в целом.